

PROFIL DE L'EMPLOI

N° Odyssée : 260861

N° de l'emploi : 261

Nature de l'emploi : **PU**

Section CNU : 15

Libellé de l'emploi : Langue, littérature et civilisation albanaises

Enseignement :

Le ou la candidat(e) au poste de PU aura vocation à assurer des cours à tous les niveaux de la licence et du master, dédiés aussi bien à la littérature albanaise, orale et écrite, depuis leurs origines, qu'aux aspects civilisationnels pertinents du territoire et du peuple albanais. Il/elle sera à l'aise dans les domaines dits « albanologiques », en priorité les sujets d'anthropologie et d'histoire culturelle, en plus de ceux en lien direct avec la langue et la littérature.

En outre, le ou la candidat(e) aura des compétences démontrées tant sur les aspects théoriques que pratiques de la traduction, notamment de la traduction littéraire et celle technique albanais-français et vice-versa. L'enseignement de l'étude de textes relevant de registres et d'usages divers fera également partie des compétences requises pour ce poste.

Le ou la candidat(e) au poste de PU sera appelé(e) de manière ponctuelle à représenter le domaine albanais dans des séminaires et enseignements transversaux de licence et de master du département Europe.

Il ou elle aura pour mission d'encadrer la recherche au niveau master et doctorat, ainsi que d'œuvrer au rayonnement national et international des études albanaises au sein de l'Inalco. Outre l'enseignement et l'encadrement des étudiants, le ou la candidat(e) au poste de PU aura la responsabilité pédagogique des études albanaises et veillera au bon fonctionnement des parcours de la licence LLCER d'albanais et du master LLCER d'albanais.

Le ou la candidat(e) devra également contribuer à l'élaboration d'outils pédagogiques, notamment numériques, dans le cadre du développement de l'offre d'enseignements hybrides ou à distance de l'établissement. Une compétence en TICE et une réflexion sur la pédagogie numérique est souhaitable.

Il ou elle pourra, en fonction de sa discipline de spécialité, assurer une partie de son service dans des enseignements transversaux au sein de son département ou à l'échelle de l'établissement aux niveaux licence et master.

Département d'enseignement : EUROPE

Lieu d'exercice : INALCO, 65 rue des Grands Moulins CS21351 75214-PARIS cedex 13

Directeur/directrice département : Madelain, Chalvin, Le Burhis

Courriel du directeur/de la directrice de département : direction-europe@inalco.fr

URL du département : <https://www.inalco.fr/europe>

Recherche :

Le ou la candidat(e) a une parfaite maîtrise de l'albanais. Son activité de recherche et ses publications attestent de son rayonnement dans son champ en France et sur un plan international. Il ou elle contribuera ainsi au développement et à l'attractivité des études albanaises.

Ses travaux devront s'inscrire dans l'un des axes de recherche de l'équipe et ses projets compléteront ou enrichiront les projets existants.

Le ou la candidat(e) envisagera la convergence entre ses travaux et l'identité intellectuelle et scientifique de l'Inalco, telle qu'elle s'incarne dans les projets collectifs portés par l'établissement et ses unités de recherche. En fonction de ses spécialités, l'enseignant-chercheur recruté pourra intégrer l'unité de recherche de son choix parmi les équipes propres et les UMR sous la (co)tutelle de l'Inalco, en privilégiant notamment :

Laboratoire de rattachement : CREE

Lieu d'exercice : Inalco, 2 rue de Lille, 75007 Paris

Directeur/directrice de laboratoire : Boisserie, Hohmann, Krylosova

Courriel du directeur/de la directrice de laboratoire : etienne.boisserie@inalco.fr

URL du laboratoire : <https://www.inalco.fr/cree>

Le ou la candidat(e) au poste de PU en langue, littérature et civilisation albanaises s'inscrira dans les projets des grands axes de recherche d'un laboratoire de recherche de son choix, en privilégiant comme laboratoire de rattachement le CREE – Centre de Recherche Europes-Eurasie – l'un des rares centres en Europe à croiser, sur une aire aussi large que l'Europe médiane et balkanique, la Russie et l'Asie centrale, des problématiques regardant l'histoire sur le long terme, l'actualité et la prospective, et couvrant des champs disciplinaires distincts mais complémentaires : littérature, arts, langues, histoire, société, géopolitique, économie, droit, environnement.

Le poste sur lequel vous candidatez est susceptible d'être situé dans une « zone à régime restrictif » au sens de l'article R. 413-5-1 du code pénal. Si tel est le cas, votre nomination et/ou votre affectation ne pourra intervenir qu'après autorisation d'accès délivrée par le chef d'établissement, conformément aux dispositions de l'article 20-4 du décret n°84-431 du 6 juin 1984.

Ref. : Arrêté du 6 février 2023 relatif aux modalités générales des opérations de mutation, de détachement et de recrutement par concours des maîtres de conférences, des professeurs des universités et des chaires de professeurs juniors.

Job title

Odyssée No. : 260861

Position No. : 261

Type of position : Professeur des universités (Full Professor)

CNU section : 15

Position title: Albanian language, literature and civilization

Teaching

The candidate for the PU position will be expected to teach courses at all undergraduate and graduate levels, dedicated both to Albanian literature, oral and written, from their origins, and to relevant civilizational aspects of the Albanian territory and people. He/she will be at ease in so-called "Albanological" fields, with priority given to subjects of anthropology and cultural history, in addition to those directly related to language and literature.

In addition, the candidate will have demonstrated skills in both the theoretical and practical aspects of translation, particularly literary and technical Albanian-French translation and vice versa. Teaching the study of texts from a variety of registers and usages will also be part of the skills required for this position.

The candidate for the PU position will be called upon on an ad hoc basis to represent the Albanian field in seminars and cross-disciplinary teaching at bachelor's and master's level in the Europe department.

His or her mission will be to supervise research at master's and doctoral level, as well as to work towards the national and international influence of Albanian studies within Inalco. In addition to teaching and supervising students, the candidate for the PU position will have pedagogical responsibility for Albanian studies and will ensure the smooth running of the LLCER Albanian bachelor's and LLCER Albanian master's courses.

The candidate will also be expected to contribute to the development of pedagogical tools, particularly digital ones, as part of the development of the establishment's hybrid or distance teaching offer. Competence in ICTE and reflection on digital pedagogy is desirable. He or she may, depending on his or her specialist discipline, provide part of his or her service in cross-disciplinary teaching within his or her department or across the establishment at bachelor's and master's levels.

Teaching department : EUROPE

Place of employment: INALCO, 65 rue des Grands Moulins CS21351 75214-PARIS cedex 13

Department director: Madelain, Chalvin, Le Burhis

Department director's e-mail: direction-europe@inalco.fr

Department URL: <https://www.inalco.fr/europe>

Research

The candidate has a perfect command of Albanian. His or her research activity and publications attest to his or her influence in his or her field in France and internationally. He or she will thus

contribute to the development and attractiveness of Albanian studies.

His or her work should fall within one of the team's research axes, and his or her projects will complement or enrich existing ones.

The candidate will consider the convergence between his or her work and Inalco's intellectual and scientific identity, as embodied in the collective projects carried out by the establishment and its research units. Depending on his or her specialties, the teacher-researcher recruited will be able to join the research unit of his or her choice from among Inalco's own teams and UMRs under the (co)supervision of Inalco, with particular emphasis on:

Laboratory of attachment: **CREE**

Location: Inalco, 2 rue de Lille, 75007 Paris

Laboratory director: Boisserie, Hohmann, Krylosova

Laboratory director's e-mail: etienne.boisserie@inalco.fr

Laboratory URL: <https://www.inalco.fr/cree>

The candidate for the position of PU in Albanian language, literature and civilization will be involved in the major research projects of a research laboratory of his or her choice, giving preference to the CREE - Centre de Recherche Europes-Eurasie - one of the few centers in Europe to cross, over an area as broad as Medieval and Balkan Europe, Russia and Central Asia, issues of long-term history, current affairs and future prospects, covering distinct but complementary disciplinary fields: literature, arts, languages, history, society, geopolitics, economics, law, environment.

The position for which you are applying may be located in a “restricted access zone” within the meaning of Article R. 413-5-1 of the French Penal Code. If applicable, appointment and/or assignment may only take place following authorization to access the restricted zone, issued by the head of the institution, in accordance with Article 20-4 of Decree No. 84-431 of 6 June 1984.

Reference: Decree of 6 February 2023 on the general procedures governing transfers, secondments, and competitive recruitment of Maîtres de conférences, University Professors, and Junior Professor Chairs.